



"GAKUEN K"

RUTA: KUROH YATOGAMI

PARTE 23: ¿ASPIRADORA HUMANA?

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: ¡Fuu, estamos en casa!

Shiro: Bienvenidos a casa, ustedes dos. Felicidades por ganar la competencia de lanzamiento de pelota entre clubes. Fue increíble lo que hiciste. No puedo creer que hayas atraído hacia ti todas las bolas que caían al suelo. Habilidad especial para atraer bolas. El número uno y el único, eso es genial. Te admiro.

Opción 01: Es complicado...

Saya: Es raro, ¿no? Me alegro que haya sido útil esta vez, pero... no le veo mucha utilidad...

Kuroh: No seas demasiado pesimista, siento pena por el poder que reside en ti.

Shiro: Kuro tiene razón. Es gracias a ese poder que pudiste convertirte en el número uno en el juego de pelota. ¿Bien?

Saya: Mmm...

Saya: (Así es. De ahora en adelante tendré que afrontarlo en serio.)

Opción 02: Espero que haya sido útil.

Saya: Es una habilidad extraña, pero me alegro de que haya sido útil.

Kuroh: Fue más que útil. Ganamos gracias a ti.

Shiro: Fue agradable ver cómo recogía las bolas con su habilidad que Kuro le lanzaba en un sistema de línea de montaje.

Saya: En la forma del sistema de línea de montaje... Fufu.

Kuroh: No me gusta la forma en que lo expresas...

Saya: Por cierto... ¿Dónde está Neko-chan, Shiro-kun?

Shiro: Neko... cierto, fue a participar en un evento individual. Dijo que iba a participar en un concurso de comer pan.

Saya: Ya veo. Neko-chan parece ser buena en eso.

Kamamoto: ¡Yata-saan, ahí están!

Saya: ¿Yata-kun, Kamamoto-kun...?

Yata: Y-Yo...

Kuroh: ¿Qué quieres? ¿Es esto una protesta contra los resultados del juego de lanzamiento de pelota que acabamos de jugar?

Yata: ¿Protesta... proteína? (Nota: No entendió el significado de la palabra protesta (kogen) y dijo colágeno (koragen).) No sé de qué estás hablando. Estoy aquí para hablar con... esa de allá.

Saya: ¿Conmigo?

Yata: Sí, claro. Cuando jugabas a lanzar pelotas... Estabas usando tu extraña habilidad, ¿verdad?

Saya: U-Uhm... Supongo que sigue siendo extraño después de todo.

Yata: Lo hiciste.

Saya: ¿Eh?

Yata: ¡Me emocioné mucho cuando vi tu habilidad!

Saya: ¿E-Eh...?

Yata: ¡Whoosh-whoosh y las pelotas estaban siendo succionadas! ¡Al nivel de una aspiradora humana! Al principio me sorprendió mucho. ¡Entonces rápidamente me di cuenta de que tenías los mismos poderes que mi héroe de cómic estadounidense favorito!

Saya: Jaja.

Yata: ¡Es realmente increíble! Chupa balas, bombas y resuelve crímenes. ¿Puedes hacer eso también?

Saya: N-no lo sé... nunca he visto una bala o una bomba.

Yata: ¡En serio, deberías intentarlo! Si quieres, le pediré a Kusanagi-san que te los consiga, ¿eh?

Saya: ¡N-No! ¡No preguntes! Parece peligroso...

Yata: ¿Estás segura? Que aburrido.

Yata: Bueno, como sea. Sólo quería decirte que quedé realmente impresionado, ¡eso es todo! ¡Vamos, Kamamoto!

Saya: (De alguna manera estoy muy cansada...)

Shiro: Es algo bueno, ¿no? Tienes un fan de tu habilidad.

Saya: Jajaja...

Kuroh: Aspiradora humana... Fufu.

Saya: Kuro-kun, no te rías...